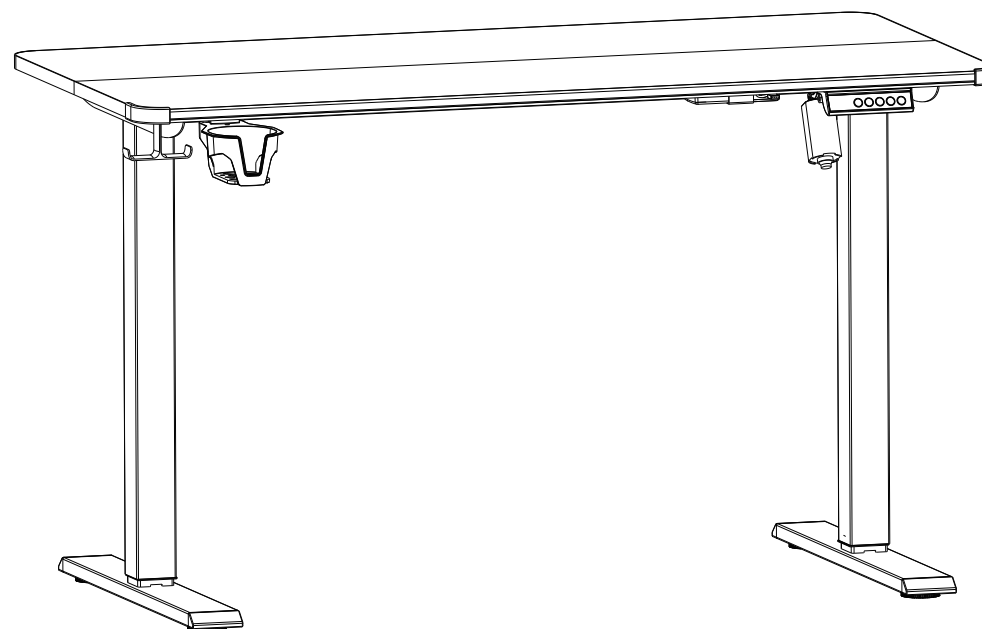


# 07880098-01

## BOOST

XXXLutz KG  
Roemerstrasse 39  
A-4600 Wels/Austria

**CARRYHOME**  
Möbelmode zum Mitnehmen. **xxxLutz**





KX1



LX1



AX21  
M6\*15



BX8  
M6\*30



CX10  
M6\*8



DX2  
M5\*16



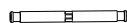
EX1



FX4



GX2  
M5\*35



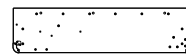
HX3



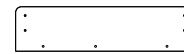
IX5



JX6



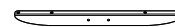
1X1



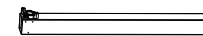
2X1



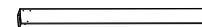
3X2



4X2



5X1



6X1



7X1



8X1



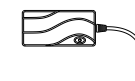
9X1



10X1



11X1



12X1



13X1



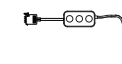
14X1



15X1



16X1



17X1



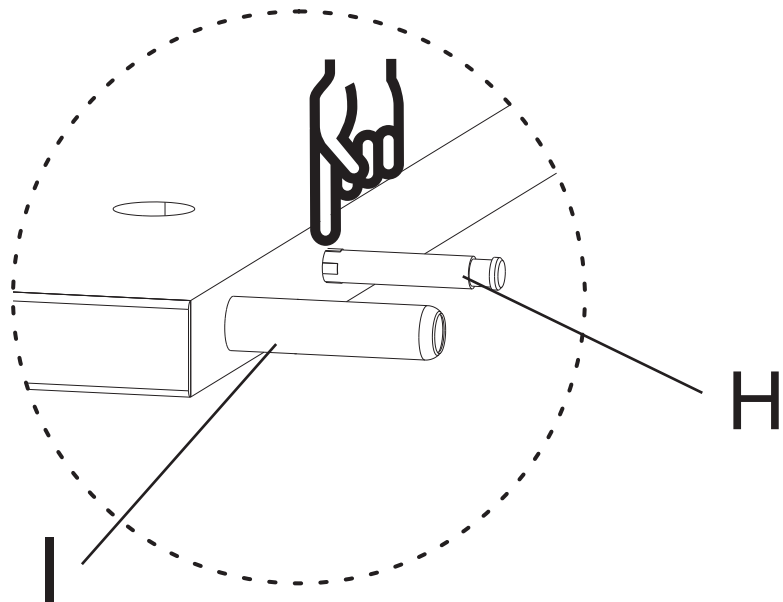
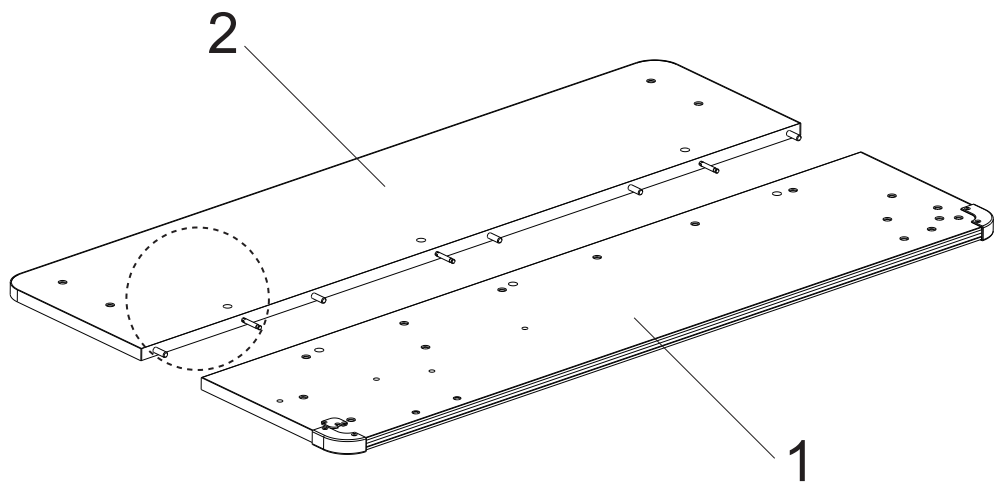
18X1



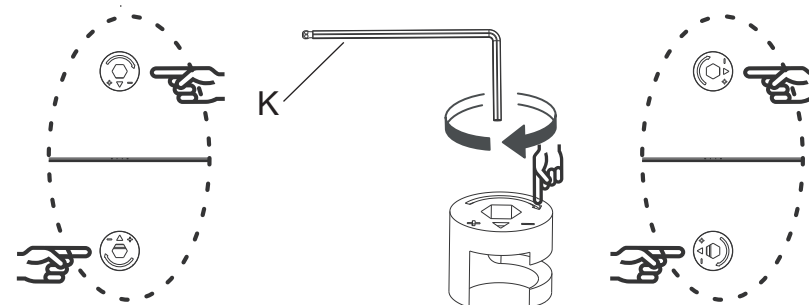
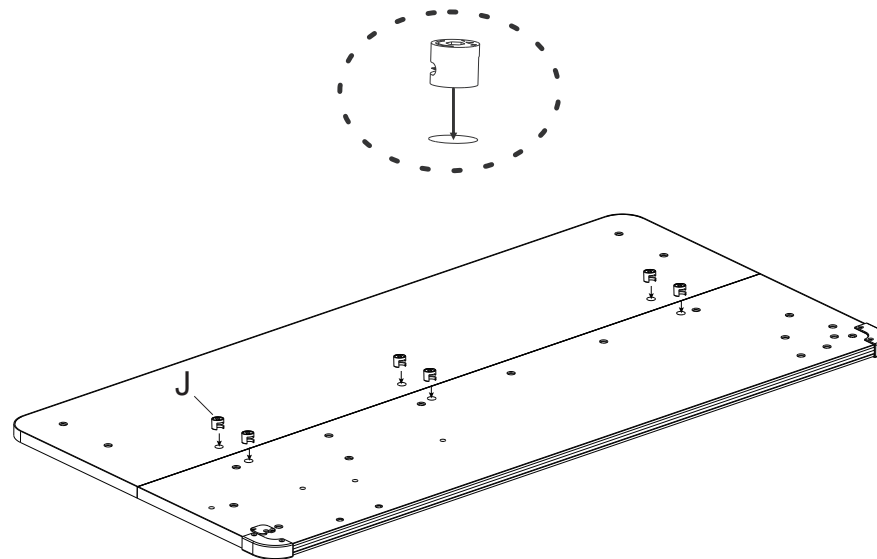
19X1



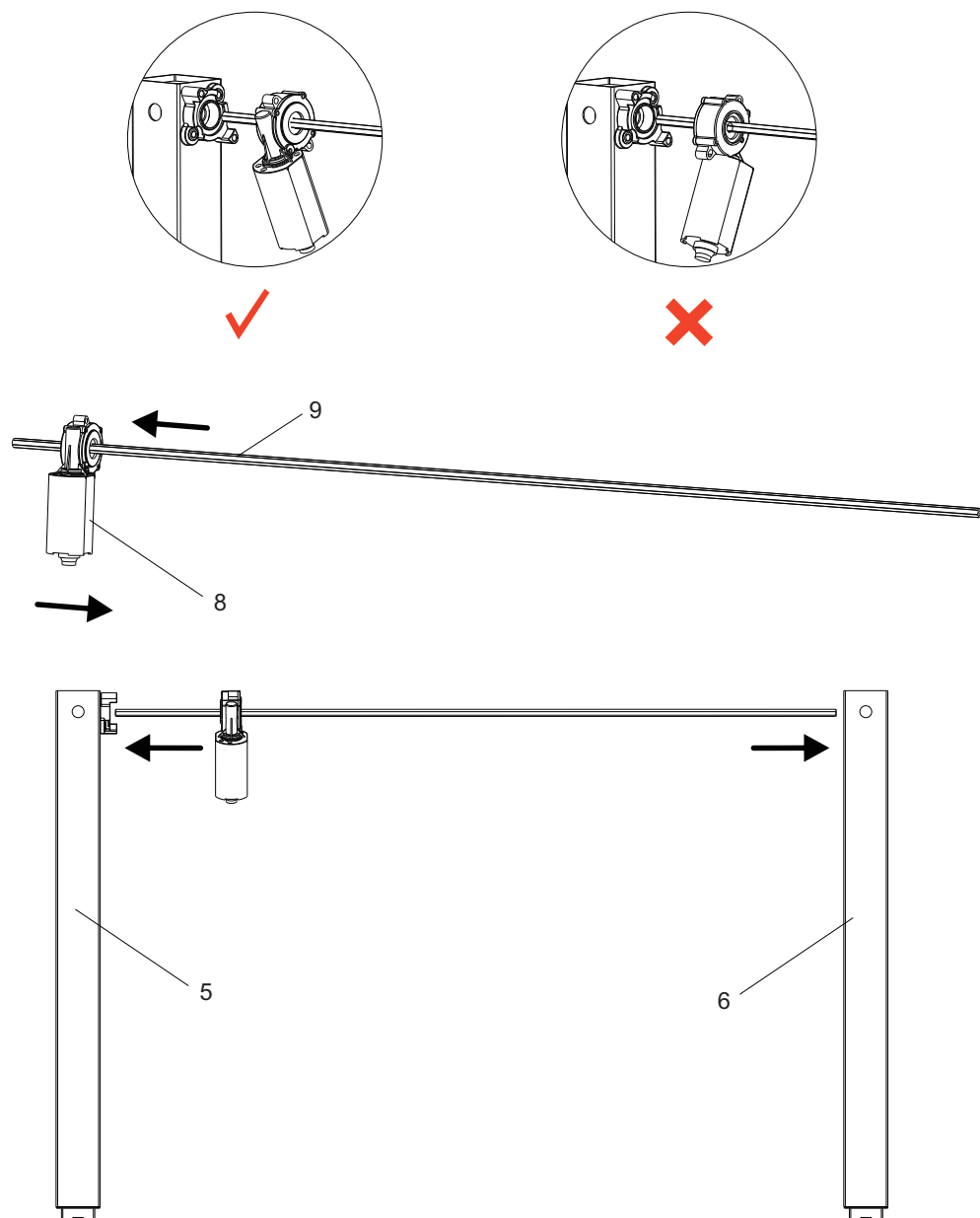
1



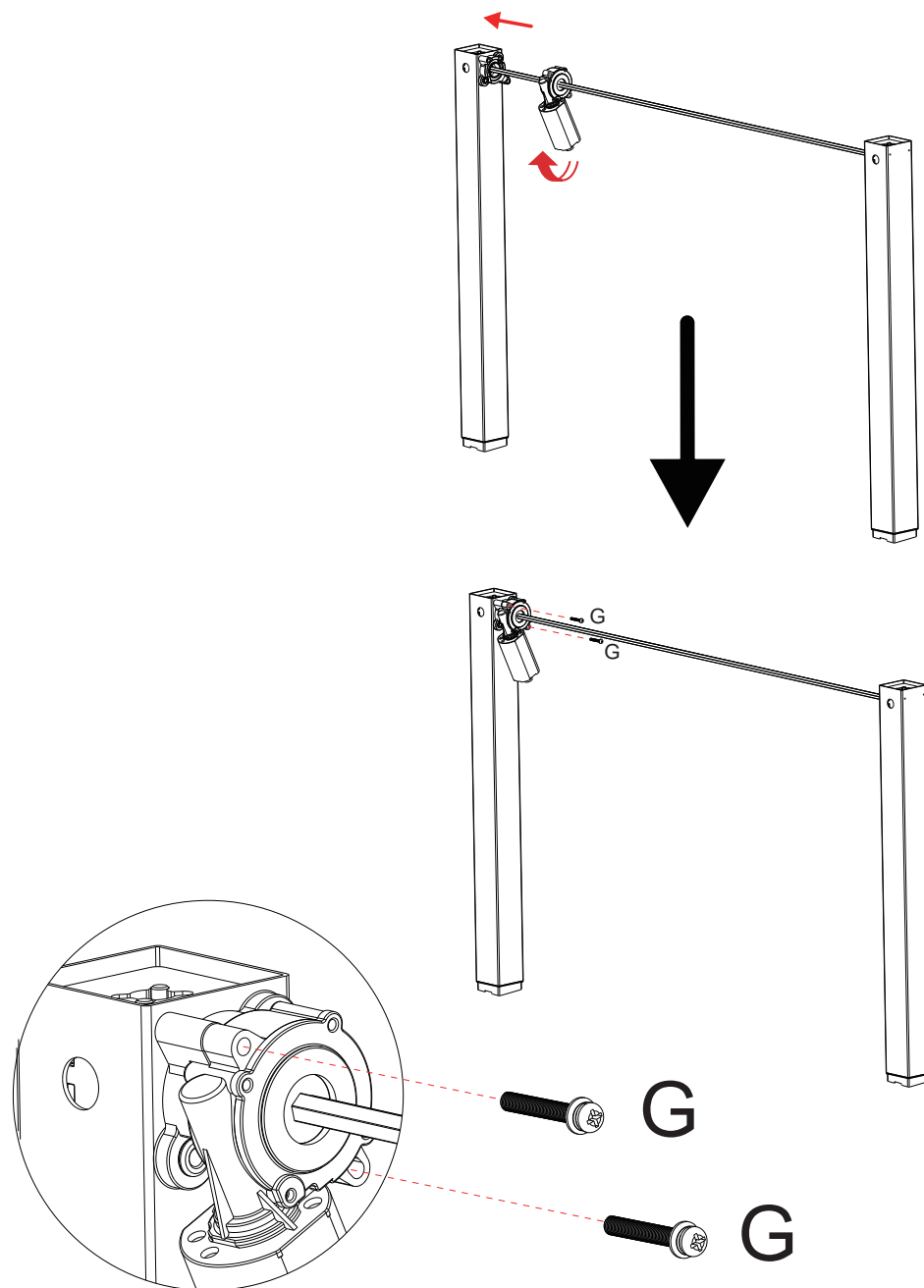
2



3

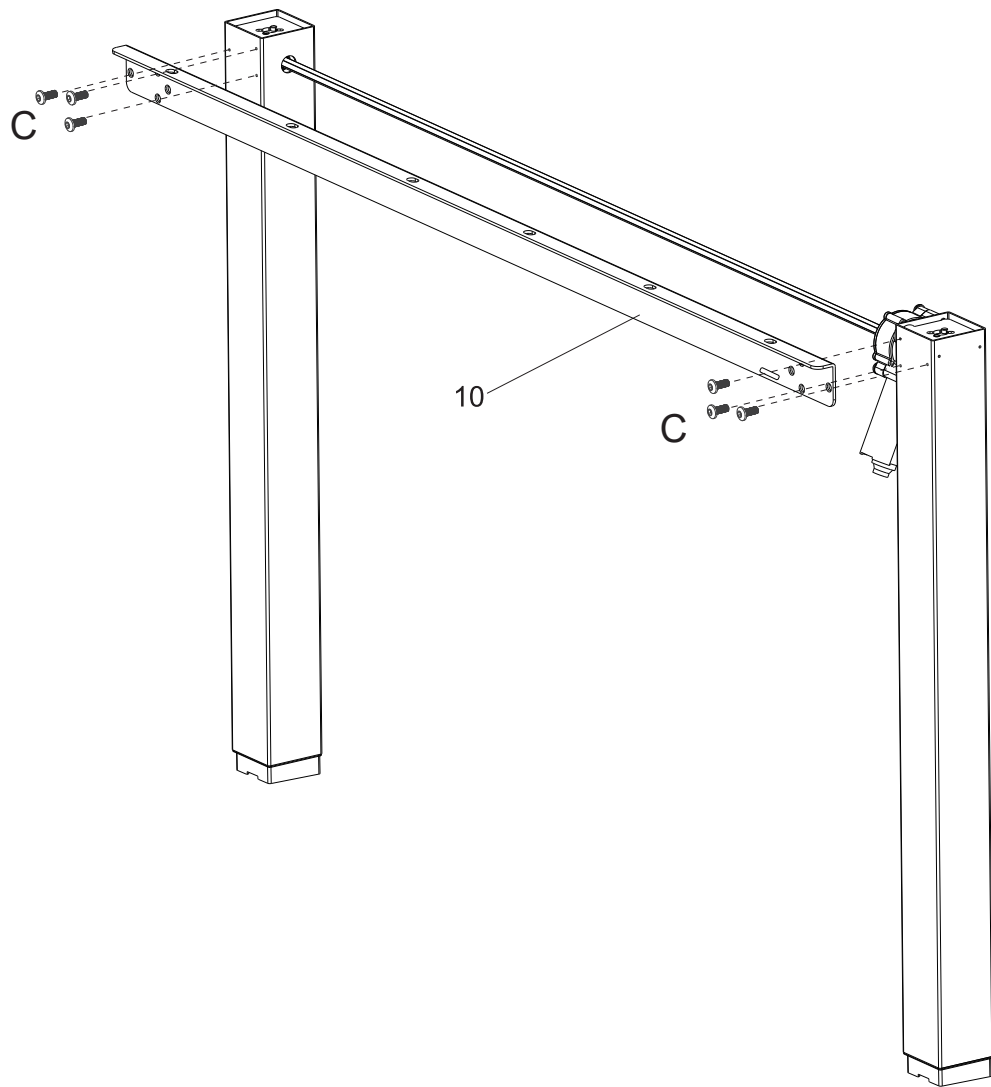


4

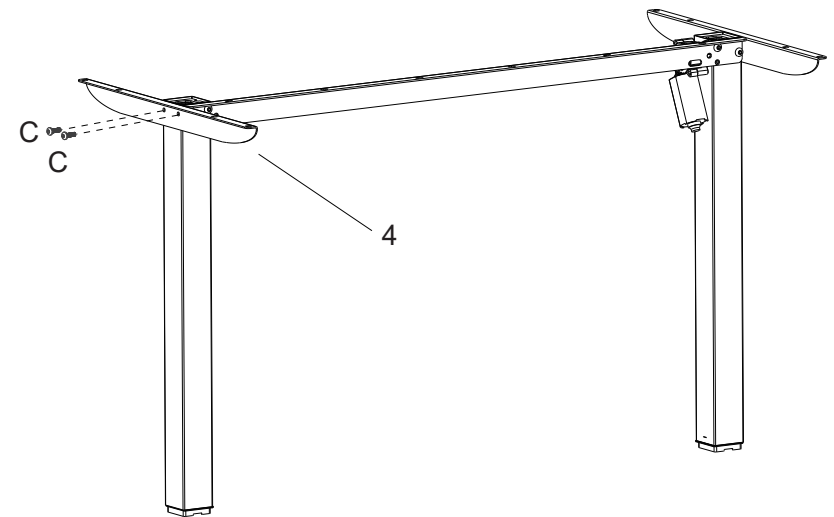
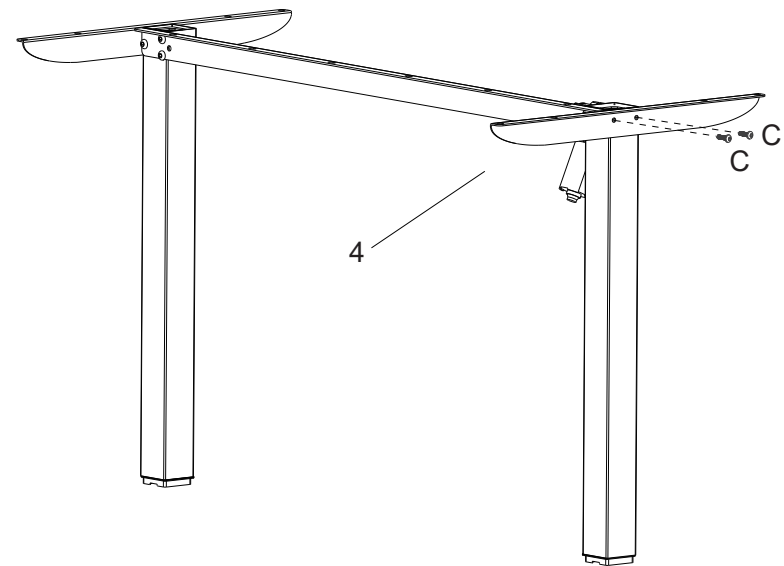




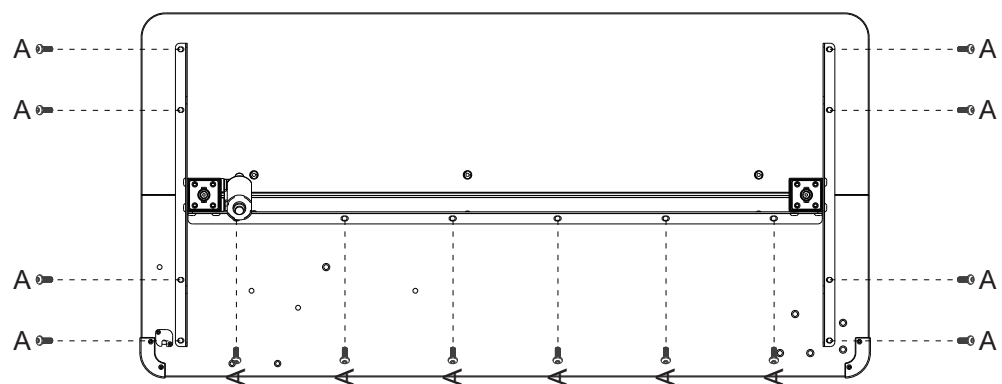
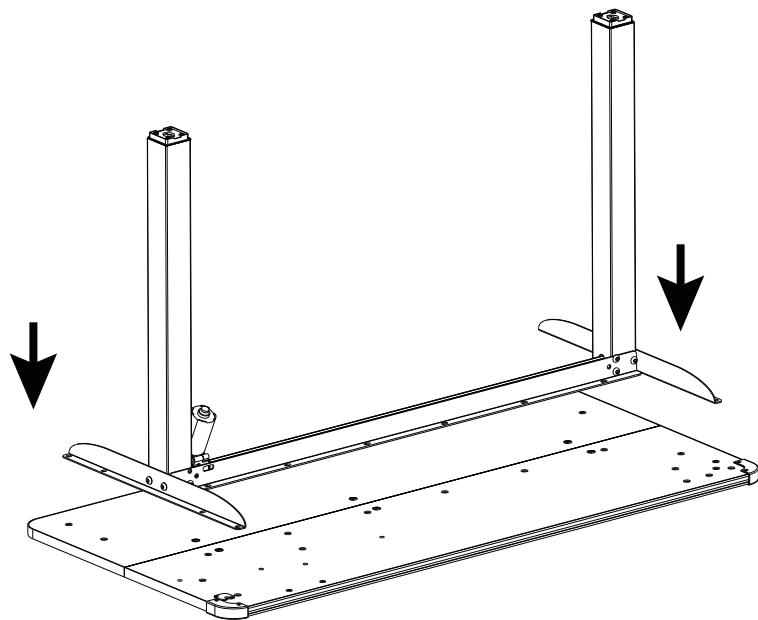
5



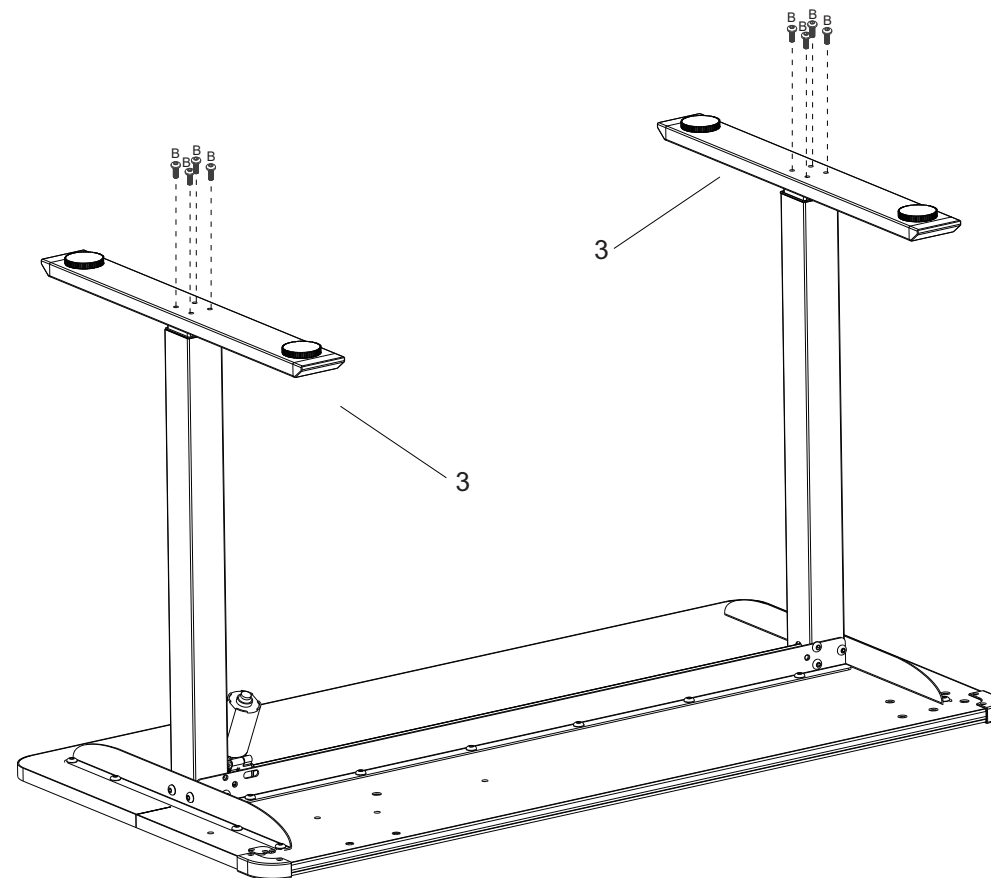
6



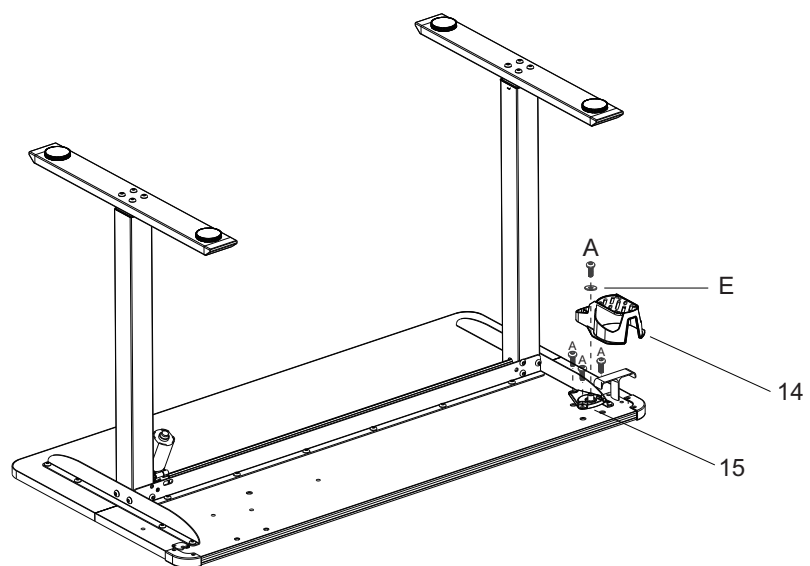
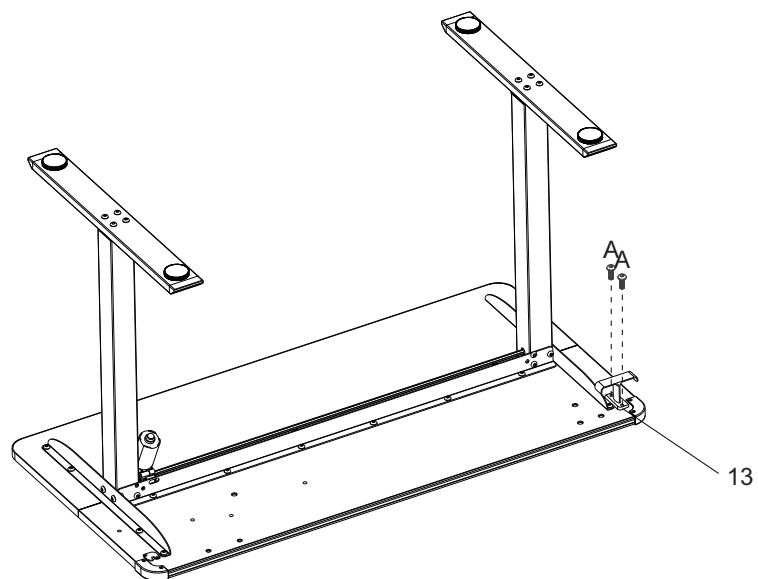
7



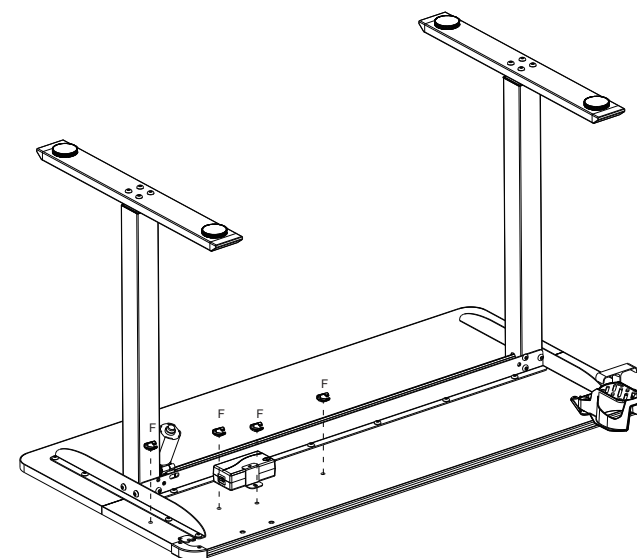
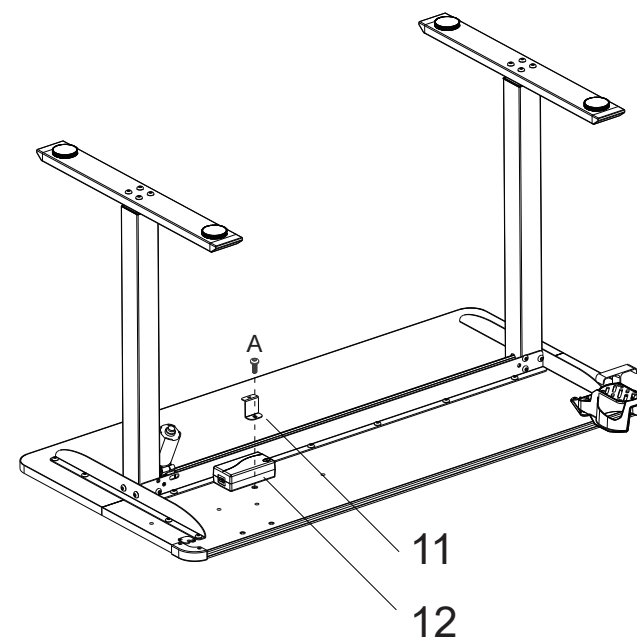
8



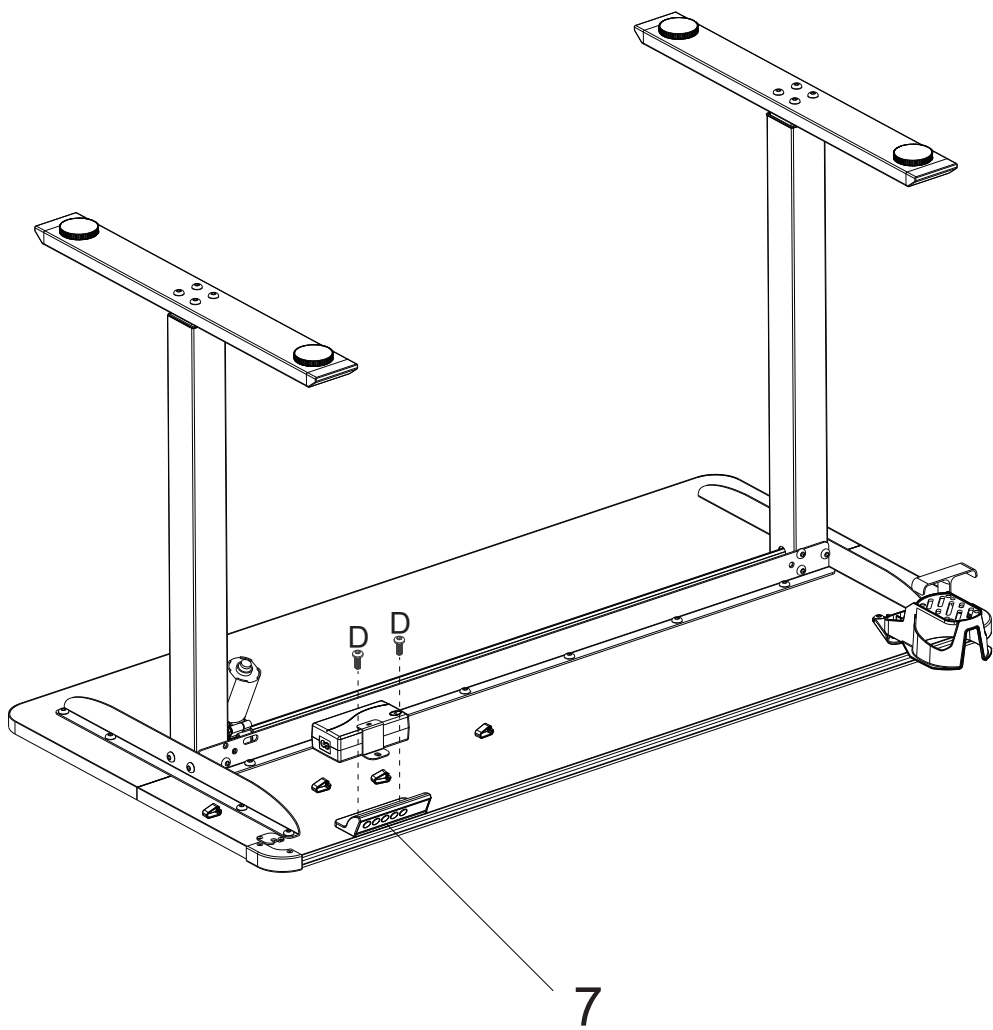
9



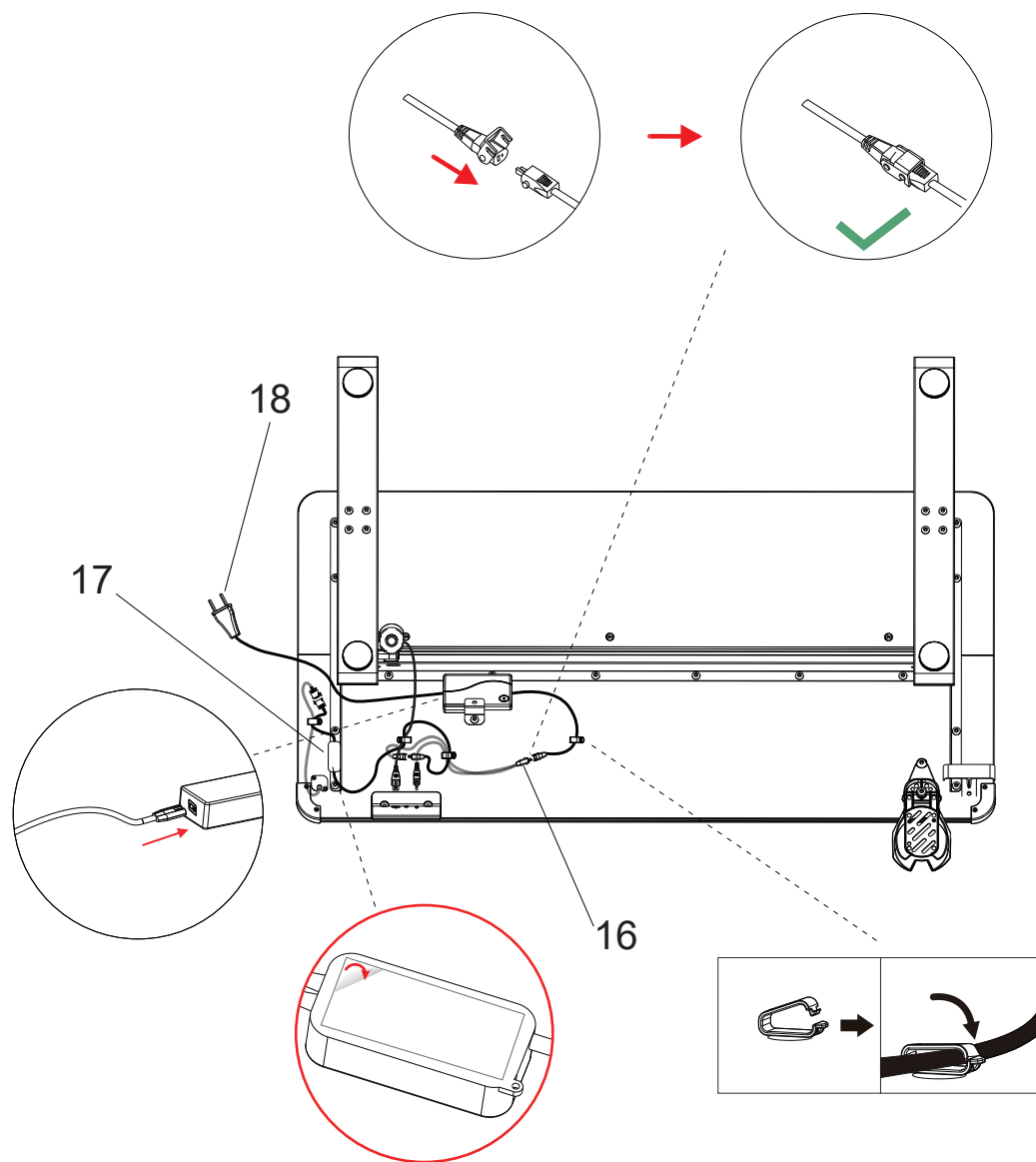
10

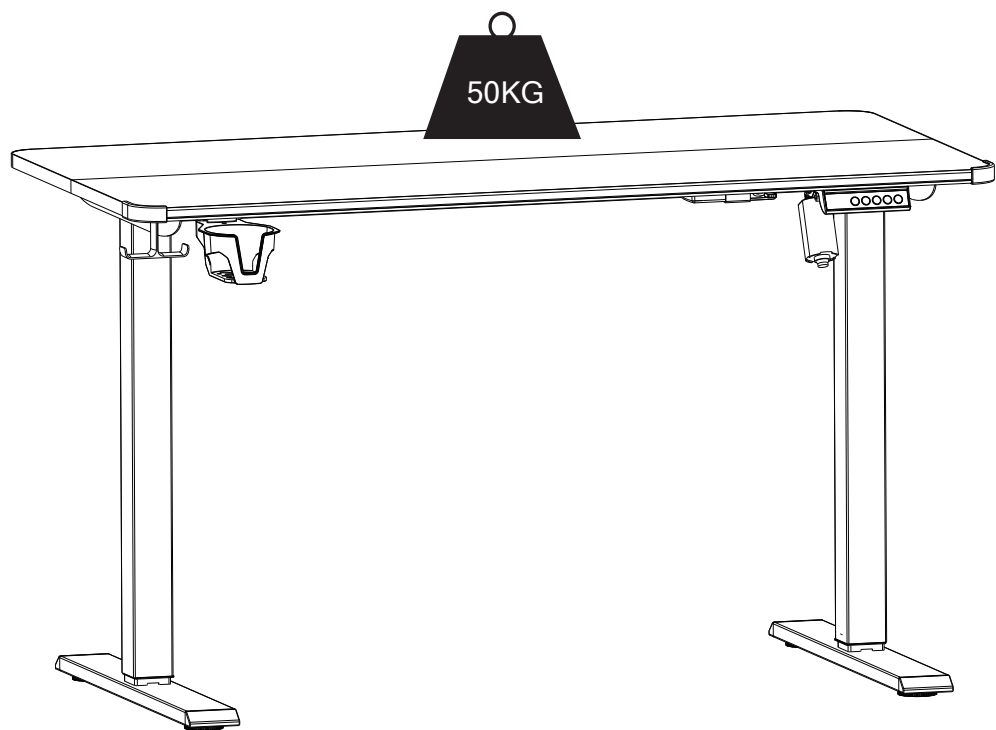


11

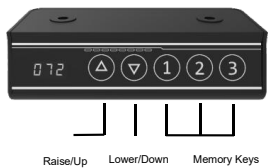


12



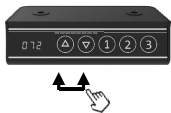


# User Guide



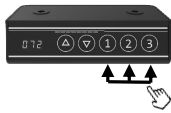
## Notice

Please make sure that there are no obstacles in the way of lifting the table, the table top is not next to a wall, all the wires are long enough to move the table up and down.



## Height Adjustment

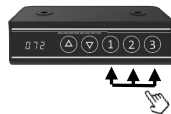
Press up or down to raise or lower the table to the preferred table height.



Press 2+ seconds

## Memory Position Presets

While the desk is not moving,  
If you press ① for more than 2 seconds, set the current height to memory key 1;  
If you press ② for more than 2 seconds, set the current height to memory key 2;  
If you press ③ for more than 2 seconds, set the current height to memory key 3.



## Use of Memory Keys

While the desk is not moving,  
If you short press the memory key ①, the desk will automatically run from the current height to the corresponding height 1;  
If you short press the memory key ②, the desk will automatically run from the current height to the corresponding height 2;  
If you short press the memory key ③, the desk will automatically run from the current height to the corresponding height 3.

## Reset Operation



Press 3+ seconds

Long press and hold the down key for more than 3 seconds, and screen displays rES. Height adjustable desk begins moving downward to the bottom and rebounds for a certain amount, at this time, screen displays the current height, reset operation complete.

# Troubleshooting Guide

Always disconnect power cord from power source before maintenance on the desk.

| Error Code | Defective Phenomenon                                                                                                               | Cause of issue                                                                                                                                                                    | Solution                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E02        | The desk rises a little and then immediately drops a short distance, or drops a little and then immediately rises a short distance | During the up and down movement of desks were hit or tilted                                                                                                                       | Make sure there're no obstacles in desk's operating space                                                                                                                                                                                           |
| Hot        | After a period of time being continuously raised and lowered, it can't be raised or lowered                                        | When continuous adjustment time exceeds 2 minutes, it will trigger overheating protection                                                                                         | Waiting 18 minutes motionlessly, overheating protection will be lifted                                                                                                                                                                              |
| E10        | Table can't be raised or lowered                                                                                                   | 1. Abnormal connection with generator<br>2. Abnormal motor                                                                                                                        | After unplugging the power make sure motor and handset have reliable connection, then power a gain to perform resetting operation                                                                                                                   |
| E20        | Table stop lifting and they can only move in another direction                                                                     | 1. If that appears while desk moving upward, it means that the objects on the table are overweight<br>2. If that appears while desk moving downward, it means that hit the bottom | 1. Remove some heavy objects on the desk<br>2. Long press on the down button for 5seconds to perform the reset operation                                                                                                                            |
| rES        | The screen displays a flashing "rES"                                                                                               | The desk needs to be reset                                                                                                                                                        | Long press and hold the down key for more than 3 seconds to perform resetting operation                                                                                                                                                             |
| E31        | The screen displays a flashing "E31"                                                                                               | 1. Controller fault<br>2. Adapter fault                                                                                                                                           | 1. After disconnecting the power, please recheck and ensure the connection between the power source and the controller is secure, then restore power<br>2. If the issue persists, please contact our Customer Service Center for further assistance |

|     |                                            |                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E32 | The screen displays a flashing “E32”       | 1. Error code "E32" may appear when pressing the down button if the load on the desktop exceeds the maximum load capacity<br>2. Adapter fault | 1. Remove any objects from the desk that exceed the maximum load capacity, then attempt to lower it again<br>2. Disconnect the power, then securely reconnect the power source to the controller before restoring power<br>3. If the issue persists, please contact our Customer Service Center for assistance |
|     | Doesn't match any of the above situations? |                                                                                                                                               | Contact the customer service center                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## Инструкции за експлоатация



Забележка

Уверете се, че бюрото не е блокирано от препятствия, когато регулирате височината му, че плотът на бюрото не е допрян до стената и че всички кабели са достатъчно дълги за движението на бюрото нагоре или надолу.



Регулиране

Натиснете бутона  $\Delta$  (нагоре) или  $\nabla$  (надолу), за да настроите желаната



натиснете за > 2 секунди

Запаметяване

Докато бюрото стои неподвижно:

Натиснете и задръжте натиснат бутон ① за повече от 2 секунди, за да запаметите текущата настройка на височината под бутон 1.

Натиснете и задръжте натиснат бутон ② за повече от 2 секунди, за да запаметите текущата настройка на височината под бутон 2.

Натиснете и задръжте натиснат бутон ③ за повече от 2 секунди, за да запаметите текущата настройка на височината под бутон 3.



Използване

Докато бюрото стои неподвижно:

Натиснете бутона ①. Бюрото се премества автоматично до височината, запаметена под бутон 1.

Натиснете бутона ②. Бюрото се премества автоматично до височината, запаметена под бутон 2.

Натиснете бутона ③. Бюрото се премества автоматично до височината, запаметена под бутон 3.



Процесът на настройване се прекратява веднага след натискането на който и да е бутон на контролния панел.



Нулиране

Задръжте бутоната натиснат за поне 3 секунди. На контролния панел се показва "rES".

Бюрото с регулируема височина се спуска надолу докрай и след това се повдига до определена височина. Когато контролният панел покаже текущата височина, бюрото е било успешно нулирано.



Ако натиснете бутон по време на нулирането, процесът се прекратява и трябва да се стартира отново.

Отстраняване на неизправности

⚠ Винаги изключвайте  
захранващия кабел от контакта,  
преди да извършвате поддръжка  
на бюрото.

| Код за грешка | Неизправност                                                                                                                                                                   | Причина                                                                                                                                                                                                                    | Отстраняване                                                                                                                                                                 |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E02           | Бюрото се придвижва само малко нагоре и след това веднага се спуска отново малко надолу или се придвижва само малко надолу и след това веднага се повдига отново малко нагоре. | По време на регулирането на височината бюрото се е ударило в препятствие или се е наклонило.                                                                                                                               | Уверете се, че в близост до масата няма препятствия.                                                                                                                         |
| Hot           | Височината на бюрото не може да се регулира повече, след като то е било придвижено нагоре и отново надолу няколко пъти последователно.                                         | Ако настройката на височината продължи повече от 2 минути, се активира защитата от прегряване.                                                                                                                             | Изчакайте 18 минути. След това защитата от прегряване сама се деактивира.                                                                                                    |
| E10           | Височината на бюрото не може да се регулира.                                                                                                                                   | 3. Нарушение в електрозахранването.<br>4. Нарушение в двигателя.                                                                                                                                                           | Изключете бюрото от електрозахранването и проверете дали двигателят и контролният панел са правилно свързани. Свържете бюрото отново към електрозахранването и го нулирайте. |
| E20           | Бюрото е прекъснало желаното движение нагоре/надолу и може да се регулира само в обратна посока.                                                                               | 1. Ако тази неизправност възникне, докато бюрото се повдига, това означава, че то е натоварено с прекалено тежки предмети.<br>2. Ако тази неизправност се появи, докато бюрото се движи надолу, то плотът е опрял до пода. | 1. Отстранете тежките предмети от бюрото.<br>2. Задръжте бутона за надолу натиснат за повече от 5 секунди, за да нулирате бюрото.                                            |
| rES           | На контролния панел мига „rES“.                                                                                                                                                | Бюрото трябва да се нулира.                                                                                                                                                                                                | Задръжте бутона „надолу“ натиснат за минимум 3 секунди, за да нулирате бюрото.                                                                                               |

|     |                                  |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E31 | На контролния панел мига „E31“.  | 1. Неизправност на контролния панел<br>2. Неизправност на мрежовия адаптер                                                                              | 1. Изключете бюрото от електрическата мрежа и проверете връзката между захранването и контролния панел. След това свържете бюрото отново към електрическата мрежа.<br>2. Ако проблемът продължава да е налице, се свържете с обслужването на клиенти.                                                                         |
| E32 | На контролния панел мига „E32“.  | 1. Кодът за грешка "E32" се показва, ако се направи опит за спускане на бюрото в прекалено натоварено състояние.<br>2. Неизправност на мрежовия адаптер | 1. Отстранете тежките предмети от бюрото и опитайте отново.<br>2. Изключете бюрото от електрическата мрежа и осигурете сигурно свързване между захранването и контролния панел. След това свържете бюрото отново към електрическата мрежа.<br>3. Ако проблемът продължава да е налице, се свържете с обслужването на клиенти. |
|     | Неизправността не е описана тук? |                                                                                                                                                         | Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.                                                                                                                                                                                                                                                                                |



# Uputa za korištenje



Prema gore    Prema dolje    Tipke za spremanje

### Napomena

Osigurajte da pri podešavanju visine stola nema prepreka koje bi ometale njegovo pomicanje, da ploča stola ne dodiruje zid i da su svi kabeli dovoljno dugi kako bi se stol mogao podizati ili spuštati.



### Prilagođavan

Pritisnite tipku (prema gore) ili (prema dolje) kako biste podesili preferiranu

### Spremanje položaja

Dok je stol u mirovanju:

Držite tipku ① dulje od 2 sekunde pritisnutom kako biste trenutno podešenu visinu spremili pod tipkom 1.

Držite tipku ② dulje od 2 sekunde pritisnutom kako biste trenutno podešenu visinu spremili pod tipkom 2.

Držite tipku ③ dulje od 2 sekunde pritisnutom kako biste trenutno podešenu visinu spremili pod tipkom 3.



### Uporaba tipki za spremanje

Dok je stol u mirovanju:

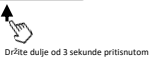
Pritisnite tipku ①. Stol se automatski spušta u položaj koji je spremljen pod tipkom 1.

Pritisnite tipku ②. Stol se automatski spušta u položaj koji je spremljen pod tipkom 2.

Pritisnite tipku ③. Stol se automatski spušta u položaj koji je spremljen pod tipkom 3.



Podešavanje se zaustavlja čim pritisnete bilo koju tipku na upravljačkoj ploči.



Ako tijekom resetiranja pritisnete neku tipku, postupak se prekida i treba ga ponovno pokrenuti.

### Resetiranje

Držite tipku najmanje 3 sekunde pritisnutom. Upravljačka ploča prikazuje „rES“ an.

Pisači stol koji je podesiv po visini potpuno se spušta, a zatim ponovno podiže na određenu visinu. Ako upravljačka ploča prikazuje trenutnu visinu, znači da je stol uspješno resetiran.

## Otklanjanje smetnji

Prije održavanja pisaćeg stola izvucite utikač iz utičnice.

| Kôd pogreške | Smetnja                                                                                                           | Uzrok                                                                                                                                                                                        | Otklanjanje smetnji                                                                                                                                                                                                    |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E02          | Pisači stol se samo malo podiže, a zatim se odmah malo spušta ili se samo malo spušta, a zatim odmah malo podiže. | Stol je udario u neku prepreku ili se nagnuo tijekom podešavanje visine.                                                                                                                     | Osigurajte da se u blizini stola ne nalaze nikakve prepreke.                                                                                                                                                           |
| Hot          | Visina stola više se ne može podesiti, nakon što se stol više puta zaredom podigao i opet spustio.                | Ako podešavanje visine traje dulje od 2 minute bez prekida, aktivira se zaštita od pregrijavanja.                                                                                            | Pričekajte 18 minuta. Zatim se zaštita od pregrijavanja sama deaktivira.                                                                                                                                               |
| E10          | Visina stola ne može se podesiti.                                                                                 | 5. Smetnja u napajanju.<br>6. Smetnja na motoru.                                                                                                                                             | Isključite stol iz električne mreže i provjerite jesu li motor i upravljačka ploča pravilno priključeni. Ponovno uključite stol u električnu mrežu te ga resetirajte.                                                  |
| E20          | Stol je prekinuo preferirano podizanje/spuštanje i može se podesiti samo u suprotnom smjeru.                      | 1. Dođe li do ove smetnje dok se stol podiže, znači da je stol opterećen preteškim predmetima.<br>2. Dođe li do ove smetnje dok se stol spušta, znači da je ploča stola u najnižem položaju. | 1. Uklonite teške predmete sa stola.<br>2. Držite tipku za spuštanje dulje od 5 sekundi pritisnutom kako biste resetirali stol.                                                                                        |
| rES          | Na upravljačkoj ploči treperi „rES“.                                                                              | Stol se mora resetirati.                                                                                                                                                                     | Držite tipku za spuštanje dulje od 3 sekunde pritisnutom kako biste resetirali stol.                                                                                                                                   |
| E31          | Na upravljačkoj ploči treperi „E31“.                                                                              | 1. Smetnja upravljačke ploče<br>2. Smetnja mrežnog adaptera                                                                                                                                  | 1. Isključite stol iz električne mreže i provjerite vezu između napajanja i upravljačke ploče. Zatim ponovno uključite stol u električnu mrežu.<br>2. Ako problem i dalje postoji, molimo obratite se službi za kupce. |

|     |                                      |                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E32 | Na upravljačkoj ploči treperi „E32“. | 1. Kod pogreške „E32“ se prikazuje kaka se pokuša spustiti stol pri velikom opterećenju.<br>2. Smetnja mrežnog adaptera | 1. Uklonite teške predmete sa stola i pokušajte ponovno.<br>2. Isključite stol iz električne mreže i uspostavite sigurnu vezu između napajanja i upravljačke ploče. Zatim ponovno uključite stol u električnu mrežu.<br>3. Ako problem i dalje postoji, molimo obratite se službi za kupce. |
|     | Smetnja nije ovdje opisana?          |                                                                                                                         | Kontaktirajte službu za kupce.                                                                                                                                                                                                                                                              |

# Návod k obsluze



## Upozornění

Při nastavování výšky stolu se ujistěte, že stůl není blokován překážkami, že deska stolu není opřena o stěnu a že všechny kabely jsou dostatečně dlouhé, aby bylo možné stůl posunout nahoru nebo dolů.



## Přizpůsobení výšky

Stisknutím tlačítka  $\Delta$  (nahoru) nebo  $\nabla$  (dolů) nastavte požadovanou výšku stolu.



## Uložení polohy

Zatímco stůl stojí:  
Podržte tlačítko ① déle než 2 sekundy, abyste uložili aktuálně nastavenou výšku pod tlačítkem 1.  
Podržte tlačítko ② déle než 2 sekundy, abyste uložili aktuálně nastavenou výšku pod tlačítkem 2.  
Podržte tlačítko ③ déle než 2 sekundy, abyste uložili aktuálně nastavenou výšku pod tlačítkem 3.



## Ovládání paměťových

Zatímco stůl stojí:  
Stiskněte tlačítko ①. Stůl se automaticky posune do výšky uložené pod tlačítkem 1.  
Stiskněte tlačítko ②. Stůl se automaticky posune do výšky uložené pod tlačítkem 2.  
Stiskněte tlačítko ③. Stůl se automaticky posune do výšky uložené pod tlačítkem 3.



Proces nastavení se zastaví, jakmile stisknete jakékoli tlačítko na ovládacím panelu.



## Reset

Přidržíte tlačítko stisknuté alespoň 3 sekundy. Na ovládacím panelu se zobrazí „rES“.  
Výškově nastavitelný stůl se zcela sníží a poté se opět zvedne do určité výšky. Pokud se na ovládacím panelu zobrazí aktuální výška, stůl byl úspěšně resetován.



Pokud během procesu resetování stisknete tlačítko, bude proces zrušen a musí být znovu spuštěn.

## Řešení poruch

⚠ Před prováděním údržby na stole vždy odpojte napájecí kabel ze zásuvky.

| Chybový kód | Porucha                                                                                                                                                                   | Příčina                                                                                                                                                                                        | Odstranění poruchy                                                                                                                                                                                      |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E02         | Stůl se pohybuje pouze na krátkou vzdálenost nahoru a pak se ihned zase o něco sníží nebo se pohybuje pouze na krátkou vzdálenost dolů a pak se ihned zase o něco zvedne. | Při nastavování výšky stůl narazil na překážku nebo se naklonil.                                                                                                                               | Ujistěte se, že v blízkosti stolu nejsou žádné překážky.                                                                                                                                                |
| Hot         | Výšku stolu již nelze nastavit poté, co byl stůl několikrát po sobě posunut nahoru a dolů.                                                                                | Pokud nastavení výšky trvá déle než 2 minuty, aktivuje se ochrana proti přehřátí.                                                                                                              | Počkejte 18 minut. Ochrana proti přehřátí se pak sama deaktivuje.                                                                                                                                       |
| E10         | Výšku stolu nelze nastavit.                                                                                                                                               | 7. Porucha v napájení.<br>8. Porucha motoru.                                                                                                                                                   | Odpojte stůl od elektrické sítě a zkontrolujte, zda jsou motor a ovládací panel správně připojeny. Znovu připojte stůl k napájení a resetujte jej.                                                      |
| E20         | Stůl přerušil požadovaný pohyb nahoru/dolů a lze jej nastavit pouze v opačném směru.                                                                                      | 1. Pokud k této závadě dojde při pohybu stolu nahoru, je stůl zatížen příliš těžkými předměty.<br>2. Pokud k této závadě dojde při pohybu stolu směrem dolů, je deska stolu v nejnižší poloze. | 1. Odstraňte ze stolu těžké předměty.<br>2. Stisknutím a podržením tlačítka dolů po dobu delší než 5 sekund stůl resetujete.                                                                            |
| rES         | Na ovládacím panelu bliká „rES“.                                                                                                                                          | Stůl se musí restartovat..                                                                                                                                                                     | Stisknutím a podržením tlačítka „dolů“ po dobu delší než 3 sekund stůl resetujete.                                                                                                                      |
| E31         | Na ovládacím panelu bliká „E31“.                                                                                                                                          | 1. Porucha ovládacího panelu<br>2. Porucha systému síťového adaptéru                                                                                                                           | 1. Odpojte stůl od elektrické sítě a zkontrolujte spojení mezi napájením a ovládacím panelem. Poté znovu připojte stůl k elektrické síti.<br>2. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis. |

|     |                                  |                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E32 | Na ovládacím panelu bliká „E32“. | 1. Při pokusu o spuštění stolu při příliš vysokém zatížení se zobrazí chybový kód „E32“.<br>2. Porucha systému síťového adaptéru | 1. Odstraňte těžké předměty ze stolu a zkuste to znovu.<br>2. Odpojte stůl od elektrické sítě a zajistěte bezpečné spojení mezi napájecím zdrojem a ovládacím panelem. Poté znovu připojte stůl k elektrické síti.<br>3. Pokud problém přetrvává, kontaktujte zákaznický servis. |
|     | <b>Závada zde není popsána?</b>  |                                                                                                                                  | <b>Kontaktujte zákaznický servis.</b>                                                                                                                                                                                                                                            |

# Bedienungsanleitung



## Hinweis

Vergewissern Sie sich, dass der Schreibtisch beim Verstellen der Tischhöhe nicht durch Hindernisse blockiert wird, dass die Tischplatte nicht an der Wand ansteht und dass sämtliche Kabel lang genug sind, um den Tisch nach oben oder nach unten zu fahren.



## Anpassung

Drücken Sie die Taste  $\triangle$  (nach oben) oder  $\nabla$  (nach unten), um die gewünschte



## Positionen speichern

Während der Schreibtisch stillsteht:

Halten Sie die Taste ① länger als 2 Sekunden gedrückt, um die aktuell eingestellte Höhe unter Taste 1 zu speichern.

Halten Sie die Taste ② länger als 2 Sekunden gedrückt, um die aktuell eingestellte Höhe unter Taste 2 zu speichern.

Halten Sie die Taste ③ länger als 2 Sekunden gedrückt, um die aktuell eingestellte Höhe unter Taste 3 zu speichern.



## Speichertasten

Während der Schreibtisch stillsteht:

Drücken Sie die Taste ①. Der Tisch fährt automatisch an die unter Taste 1 gespeicherte Höhe.

Drücken Sie die Taste ②. Der Tisch fährt automatisch an die unter Taste 2 gespeicherte Höhe.

Drücken Sie die Taste ③. Der Tisch fährt automatisch an die unter Taste 3 gespeicherte Höhe.



Der Einstellvorgang wird gestoppt, sobald eine beliebige Taste auf dem Bedienfeld gedrückt wird.



Wenn Sie während des Zurücksetzens eine Taste drücken, wird der Vorgang abgebrochen und muss erneut gestartet werden.

## Zurücksetzen

Halten Sie die Taste min. 3 Sekunden lang gedrückt. Das Bedienfeld zeigt „rES“ an.

Der höhenverstellbare Schreibtisch fährt komplett nach unten und hebt sich dann wieder auf eine bestimmte Höhe an. Wenn das Bedienfeld die aktuelle Höhe anzeigt, wurde der Tisch erfolgreich zurückgesetzt.

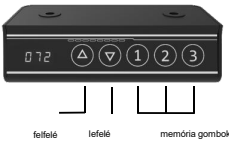
# Störungsbehebung

$\triangle$  Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Wartungsarbeiten am Schreibtisch durchführen.

| Fehler code | Störung                                                                                                                                                                                           | Ursache                                                                                                                                                                                                               | Behebung                                                                                                                                                                                              |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E02         | Der Schreibtisch fährt nur ein kurzes Stück nach oben und senkt sich dann sofort wieder ein wenig ab oder er fährt nur ein kurzes Stück nach unten und hebt sich dann sofort wieder ein wenig an. | Während der Höheneinstellung stieß der Tisch gegen ein Hindernis oder wurde gekippt.                                                                                                                                  | Vergewissern Sie sich, dass sich keine Hindernisse in der Nähe des Tisches befinden.                                                                                                                  |
| Hot         | Die Tischhöhe lässt sich nicht mehr verstellen, nachdem der Tisch mehrmals hintereinander nach oben und wieder nach unten gefahren wurde.                                                         | Wenn die Höheneinstellung länger als 2 Minuten am Stück dauert, aktiviert sich der Überhitzungsschutz.                                                                                                                | Warten Sie 18 Minuten lang. Der Überhitzungsschutz deaktiviert sich dann von selbst.                                                                                                                  |
| E10         | Die Tischhöhe kann nicht verstellt werden.                                                                                                                                                        | 9. Störung bei der Stromversorgung.<br>10. Störung am Motor.                                                                                                                                                          | Trennen Sie den Tisch vom Stromnetz und überprüfen Sie, ob der Motor und das Bedienfeld ordnungsgemäß angeschlossen sind. Verbinden Sie den Tisch wieder mit dem Stromnetz und setzen Sie ihn zurück. |
| E20         | Der Tisch hat die gewünschte Aufwärts-/Abwärtsbewegung unterbrochen und lässt sich nur in die entgegengesetzte Richtung verstellen.                                                               | 1. Tritt diese Störung auf, während der Tisch nach oben fährt, ist der Tisch mit zu schweren Gegenständen beladen.<br>2. Tritt diese Störung auf, während der Tisch nach unten fährt, steht die Tischplatte unten an. | 1. Entfernen Sie schwere Gegenstände vom Tisch.<br>2. Halten Sie die Taste nach unten länger als 5 Sekunden gedrückt, um den Tisch zurückzusetzen.                                                    |
| rES         | Auf dem Bedienfeld wird blinkend „rES“ angezeigt.                                                                                                                                                 | Der Tisch muss zurückgesetzt werden.                                                                                                                                                                                  | Halten Sie die Taste „nach unten“ min. 3 Sekunden lang gedrückt, um den Tisch zurückzusetzen.                                                                                                         |

|     |                                                   |                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E31 | Auf dem Bedienfeld wird blinkend „E31“ angezeigt. | 1. Störung des Bedienfelds<br>2. Störung des Netzadapters                                                                                         | 1. Trennen Sie den Tisch vom Stromnetz und überprüfen Sie die Verbindung zwischen der Stromversorgung und dem Bedienfeld. Verbinden Sie anschließend den Tisch wieder mit dem Stromnetz.<br><br>2. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst.                                                                                         |
| E32 | Auf dem Bedienfeld wird blinkend „E32“ angezeigt. | 1. Der Fehlercode „E32“ wird angezeigt, wenn versucht wird, den Tisch bei zu hoher Belastung nach unten zu fahren.<br>2. Störung des Netzadapters | 1. Entfernen Sie schwere Gegenstände vom Tisch und versuche Sie es erneut.<br>2. Trennen Sie den Tisch vom Stromnetz und stellen Sie eine sichere Verbindung zwischen der Stromversorgung und dem Bedienfeld her. Verbinden Sie anschließend den Tisch wieder mit dem Stromnetz.<br><br>3. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst. |
|     | <b>Die Störung ist hier nicht beschrieben?</b>    |                                                                                                                                                   | <b>Wenden Sie sich an den Kundendienst.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

Használati útmutató



Megjegyzés

Az íróasztal magasságának beállításakor győződjön meg arról, hogy nincsenek akadályok az útjában, hogy az asztallap nem ér a falhoz, és hogy minden kábel elég hosszú ahhoz, hogy az asztalt felfelé vagy lefelé mozgathassa.



A magasság

Nyomja meg a ▲ (fel) vagy ▼ (le) gombot a kívánt asztalmagasság



Nyomja meg 2 másodpercig

Helyzetek mentése:

Amíg az íróasztal mozdulatlanul áll:  
Ha az ①-es gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig nyomva tartja, az aktuálisan beállított magasság 1. helyzetként kerül elmentésre.  
Ha a ②-es gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig nyomva tartja, az aktuálisan beállított magasság 2. helyzetként kerül elmentésre.  
Ha a ③-as gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig nyomva tartja, az aktuálisan beállított magasság 3. helyzetként kerül elmentésre.

A memóriagombok

Amíg az íróasztal mozdulatlanul áll:  
Nyomja meg az ①-es gombot. Az asztal automatikusan az 1. gomb alatt elmentett magasságra mozog.  
Nyomja meg a ②-es gombot. Az asztal automatikusan az 2. gomb alatt elmentett magasságra mozog.  
Nyomja meg a ③-as gombot. Az asztal automatikusan az 3. gomb alatt elmentett magasságra mozog.



A beállítási folyamat leáll, amint megnyomja a vezérlőegység bármelyik gombját.



Nyomja meg 3 másodpercig

Visszaállítás



Ha a visszaállítás közben megnyom egy gombot, a folyamat megszakad, és újra kell indítani.

Tartsa nyomva a gombot minimum 3 másodpercig. A kezelőfelületen megjelenik a „rES” felirat.  
Az állítható magasságú íróasztal lefelé mozog, majd egy bizonyos magasságba áll. Ha a kezelőfelületen megjelenik az aktuális magasság, az asztal sikeresen visszaállt.

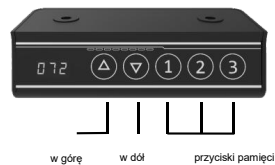
Zavarelhárítás

⚠ Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, mielőtt karbantartási munkálatokat végez az íróasztalon.

| Hiba kód | Zavar                                                                                                                                                                | Ok                                                                                                                                                                                                                   | Megoldás                                                                                                                                                                                                                              |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E02      | Az íróasztal csak egy kis távolságot mozog felfelé, majd azonnal egy kicsit lejjebb megy, vagy csak egy kis távolságot mozog lefelé, majd azonnal újra felemelkedik. | A magasság beállítása során az asztal akadályba ütközött vagy felborult.                                                                                                                                             | Győződjön meg róla, hogy az asztal közelében nincsenek akadályok.                                                                                                                                                                     |
| Hot      | Az asztal magassága már nem állítható, miután az asztalt többször egymás után fel-le mozgatta.                                                                       | Ha a magasság beállítása egyszerre több mint 2 percig tart, bekapcsolódik a túlmelegedés elleni védelem.                                                                                                             | Várjon 18 percet. A túlmelegedés elleni védelem ekkor kikapcsol.                                                                                                                                                                      |
| E10      | Az asztal magassága nem állítható.                                                                                                                                   | 11. Hálózati hiba<br>12. Motorhiba                                                                                                                                                                                   | Válassza le az asztalt a hálózatról, és ellenőrizze, hogy a motor és a kezelőfelület megfelelően csatlakoztatva van-e. Csatlakoztassa újra az asztalt a hálózathoz, és állítsa vissza.                                                |
| E20      | Az asztal nem mozog tovább le-/felfelé, és csak az ellenkező irányba állítható.                                                                                      | 1. Ha ez a hiba az asztal felfelé történő mozgása közben jelentkezik, az asztal túl nehéz tárgyakkal van megterhelve.<br>2. Ha ez a hiba az asztal lefelé történő mozgása közben jelentkezik, az asztallap alul van. | 1. Vegye le a nehéz tárgyakat az asztalról.<br>2. Tartsa lenyomva a „lefelé” gombot 5 másodpercnél tovább az asztal alaphelyzetbe állításához.                                                                                        |
| rES      | A kezelőpanelen a „rES” felirat jelenik meg.                                                                                                                         | Az asztalt vissza kell állítani.                                                                                                                                                                                     | Az asztal visszaállításához tartsa lenyomva a „lefelé” gombot legalább 3 másodpercig.                                                                                                                                                 |
| E31      | A kezelőpanelen az „E31” felirat jelenik meg.                                                                                                                        | 1. A vezérlőpanel meghibásodása<br>2. Hiba a hálózati adapterben                                                                                                                                                     | 1. Húzza ki az asztalt a hálózathoz, és ellenőrizze a tápegység és a vezérlőpanel közötti kapcsolatot. Csatlakoztassa a hálózati adaptert az elektromos hálózatra.<br>2. Az esetben ha a probléma továbbra is fennáll, keresse fel az |

|     |                                               |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                               |                                                                                                                               | Ügyfélszolgálatot                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| E32 | A kezelőpanelen az „E32” felirat jelenik meg. | 1. Az „E32” hibakód jelenik meg, ha az asztalt túl nagy terhelés esetén próbálják leengedni.<br>2. Hiba a hálózati adapterben | 1. Távolítsa el a nehéz tárgyakat az asztalról, és próbálja meg újra.<br>2. Húzza ki az asztalt a hálózathoz, és ellenőrizze a tápegység és a vezérlőpanel közötti kapcsolatot. Csatlakoztassa a hálózati adaptert az elektromos hálózatra.<br>3. Az esetben ha a probléma továbbra is fennáll, keresse fel az ügyfélszolgálatot |
|     | A probléma itt nincs leírva?                  |                                                                                                                               | Forduljon az ügyfélszolgálatához.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

# Instrukcja obsługi



## Wskazówka

Upewnij się, że podczas regulacji wysokości biurka nie ma żadnych przeszkód, blat nie dotyka ściany, a wszystkie kable są wystarczająco długie, aby można było podnieść lub opuścić biurko.



## Ustawianie

Naciśnij przycisk  $\Delta$  (w górę) lub  $\nabla$  (w dół), aby ustawić żądaną wysokość biurka.

## Zapisywanie pozycji:

Gdy biurko jest nieruchome:

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ① przez ponad 2 sekundy, aby zapisać aktualnie ustawioną wysokość w pozycji 1.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ② przez ponad 2 sekundy, aby zapisać aktualnie ustawioną wysokość w pozycji 2.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ③ przez ponad 2 sekundy, aby zapisać aktualnie ustawioną wysokość w pozycji 3.



Proces ustawiania zostanie zatrzymany po naciśnięciu dowolnego przycisku na panelu sterowania.

## Obsługa przycisków

Gdy biurko jest nieruchome:

Naciśnij przycisk ①. Biurko automatycznie przesuwa się do wysokości zapisanej w pozycji 1.

Naciśnij przycisk ②. Biurko automatycznie przesuwa się do wysokości zapisanej w pozycji 2.

Naciśnij przycisk ③. Biurko automatycznie przesuwa się do wysokości zapisanej w pozycji 3.

## Resetowanie

Przytrzymaj przycisk przez co najmniej 3 sekundy. Na panelu sterowania wyświetlony zostanie komunikat "rES".

Biurko z regulacją wysokości całkowicie się obniża, a następnie podnosi do określonej wysokości. Jeśli panel sterowania wyświetla aktualną wysokość, biurko zostało pomyślnie zresetowane.



Jeśli podczas resetowania naciśniesz dowolny przycisk, proces zostanie anulowany i będzie musiał zostać rozpoczęty od nowa.

# Rozwiązywanie problemów

$\Delta$  Przed przystąpieniem do konserwacji biurka odłącz wtyczkę zasilającą od gniazdka elektrycznego.

| Kod błęd u | Usterka                                                                                                                                                                                       | Przyczyna                                                                                                                                                                                     | Rozwiązanie                                                                                                                                                                                                            |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E02        | Biurko przesuwa się w górę tylko na niewielką odległość, a następnie ponownie trochę się obniża lub przesuwa się tylko na niewielką odległość w dół, a następnie ponownie trochę się podnosi. | Podczas regulacji wysokości biurko uderzyło w przeszkodę lub zostało przechylone.                                                                                                             | Upewnij się, że w pobliżu biurka nie ma żadnych przeszkód.                                                                                                                                                             |
| Hot        | Po kilkakrotnym przesunięciu biurka w górę i w dół nie można już regulować jego wysokości.                                                                                                    | Jeżeli jednorazowa regulacja wysokości trwa dłużej niż 2 minuty, włącza się zabezpieczenie przed przegrzaniem.                                                                                | Poczekaj 18 minut. Następnie zabezpieczenie przed przegrzaniem samo się wyłączy.                                                                                                                                       |
| E10        | Nie można regulować wysokości biurka.                                                                                                                                                         | 13. Zakłócenia w dostawie prądu.<br>14. Awaria silnika                                                                                                                                        | Odłącz biurko od zasilania i sprawdź, czy silnik i panel sterowania są właściwie podłączone. Ponownie podłącz biurko do zasilania, a następnie je zresetuj.                                                            |
| E20        | Ruch biurka w górę/dół został przerwany i jego wysokość może być regulowana tylko w przeciwnym kierunku.                                                                                      | 1. Jeśli ten błąd wystąpi podczas ruchu biurka w górę, jest ono obciążone zbyt ciężkimi przedmiotami.<br>2. Jeśli ten błąd wystąpi podczas ruchu biurka w dół, blat znajduje się już na dole. | 1. Usuń z biurka ciężkie przedmioty.<br>2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk $\nabla$ (w dół) przez ponad 5 sekund, aby zresetować biurko.                                                                               |
| rES        | Na panelu sterowania wyświetla się komunikat „rES”.                                                                                                                                           | Biurko musi zostać zresetowane.                                                                                                                                                               | Przytrzymaj przycisk „w dół” przez co najmniej 3 sekundy, aby zresetować biurko.                                                                                                                                       |
| E31        | Na panelu sterowania wyświetla się komunikat „E31”.                                                                                                                                           | 1. Usterka panelu sterowania<br>2. Usterka zasilacza sieciowego                                                                                                                               | 1. Odłącz biurko od zasilania i sprawdź połączenie między zasilaczem a panelem sterowania. Następnie ponownie podłącz biurko do zasilania.<br>2. Jeżeli problem nie zniknie, skontaktuj się z działem obsługi klienta. |

|     |                                            |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E32 | Na panelu sterowania miga komunikat „E32”. | 1. Kod błędu „E32” pojawia się, gdy próbuje się opuścić biurko przy zbyt dużym obciążeniu.<br>2. Usterka zasilacza sieciowego | 1. Usuń ciężkie przedmioty z biurka i spróbuj ponownie.<br>2. Odłącz biurko od zasilania i zapewnij bezpieczne połączenie między zasilaczem a panelem sterowania. Następnie ponownie podłącz biurko do zasilania.<br>3. Jeżeli problem nie zniknie, skontaktuj się z działem obsługi klienta. |
|     | Nie ma tu opisu usterki?                   |                                                                                                                               | Skontaktuj się z działem obsługi klienta.                                                                                                                                                                                                                                                     |

Instrucțiuni de utilizare



În sus      În jos      Buton pentru salvarea setărilor

Indicație

Asigurați-vă că biroul nu este blocat de niciun obstacol atunci când reglați înălțimea biroului, că blatul mesei nu atinge peretele și că toate cablurile sunt suficient de lungi pentru a mișca biroul în sus sau în jos.



Ajustarea înălțimii

Apăsați tasta (În sus) sau (În jos), pentru a seta înălțimea dorită a mesei.



Apăsați timp de 2 secunde

Salvează pozițiile:

În timp ce biroul este staționar:  
Dacă țineți apăsat butonul ① pentru mai mult de 2 secunde, înălțimea setată în prezent este salvată la poziția 1.  
Dacă țineți apăsat butonul ② pentru mai mult de 2 secunde, înălțimea setată în prezent este salvată la poziția 2.  
Dacă țineți apăsat butonul ③ pentru mai mult de 3 secunde, înălțimea setată în prezent este salvată la poziția 3.



Operarea butoanelor de

În timp ce biroul este staționar:  
Apăsați butonul ①. Masa se deplasează automat la înălțimea salvată la butonul 1.  
Apăsați butonul ②. Masa se deplasează automat la înălțimea salvată la butonul 2.  
Apăsați butonul ③. Masa se deplasează automat la înălțimea salvată la butonul 3.



Procesul de setare este anulat imediat ce apăsați orice buton de pe panoul de comandă.



Apăsați timp de 3 secunde

Resetare



În cazul în care apăsați vreo tastă în timpul procesului de resetare, atunci acesta este întrerupt și trebuie reînceput.

Țineți butonul apăsat timp de cel puțin 3 secunde. Panoul de comandă afișează „rES”.  
Biroul cu înălțime reglabilă coboară complet și apoi se ridică până la o anumită înălțime. Atunci când panoul de comandă afișează înălțimea curentă, înseamnă ca masa a fost resetată cu succes.  
Panoul de comandă afișează înălțimea curentă și masa se resetează cu succes.



Remedierea problemelor

⚠ Deconectați întotdeauna cablul de alimentare de la priză înainte de a efectua lucrări de întreținere la birou.

| Cod de eroare | Problemă                                                                                                                                                        | Cauză                                                                                                                                                                                                                                                                        | Soluție                                                                                                                                                            |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E02           | Biroul se deplasează doar pe o distanță scurtă în sus și apoi coboară puțin sau se deplasează doar pe o distanță scurtă în jos și apoi se ridică din nou puțin. | În timpul reglării înălțimii, masa a lovit un obstacol sau a fost înclinată.                                                                                                                                                                                                 | Asigurați-vă că nu există niciun fel de obstacol în apropierea mesei.                                                                                              |
| Hot           | Înălțimea mesei nu mai poate fi reglată după ce masa a fost deplasată în sus și în jos de mai multe ori la rând.                                                | Mesajul de avertizare „Hot” este afișat dacă reglarea înălțimii durează mai mult de 2 minute, iar aceasta duce la declanșarea protecției la supraîncălzire.                                                                                                                  | Așteptați 18 minute. Sistemul de protecție la supraîncălzire se activează de la sine.                                                                              |
| E10           | Înălțimea mesei nu poate fi reglată.                                                                                                                            | 15. Eroare la sursa de alimentare.<br>16. Defecțiune la motor.                                                                                                                                                                                                               | Deconectați masa de la sursa de alimentare și asigurați-vă că motorul este conectat corespunzător la unitatea de comandă. Reconectați masa la sursa de alimentare. |
| E20           | Masa a întrerupt deplasarea în direcția dorită (sus/jos) și poate fi reglată numai în direcția opusă.                                                           | 1. Dacă această defecțiune apare în timp ce masa se deplasează în sus, înseamnă că aceasta este încărcată cu obiecte prea grele.<br>2. Dacă această defecțiune apare în timp ce masa se deplasează în jos, înseamnă că blatul mesei se află deja la înălțimea cea mai joasă. | 1. Îndepărtați obiectele grele de pe masă.<br>2. Apăsați și mențineți apăsat butonul de deplasare în jos mai mult de 5 secunde pentru a reseta masa.               |
| rES           | Pe panoul de control este afișat „rES”.                                                                                                                         | Masa trebuie resetată.                                                                                                                                                                                                                                                       | Apăsați și mențineți apăsat butonul de deplasare în jos mai mult de 3 secunde pentru a reseta masa.                                                                |
| E31           | Pe panoul de control clipește mesajul „E31”.                                                                                                                    | 1. Eroare la panoul de control<br>2. Defecțiune la adaptorul de rețea                                                                                                                                                                                                        | 1. Deconectați masa de la sursa de alimentare și verificați conexiunea dintre sursa de alimentare și panoul de control. Reconectați apoi masa la sursa             |

|     |                                              |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                              |                                                                                                                                                         | de alimentare.<br>2. Dacă problema persistă, contactați serviciul de asistență pentru clienți.                                                                                                                                                                                                                                 |
| E32 | Pe panoul de control clipește mesajul „E32”. | 1. Codul de roare „E32” este afișat atunci când se încercă deplasarea biroului în jos, având o sarcină excesivă.<br>2. Defecțiune la adaptorul de rețea | 1. Îndepărtați obiectele grele de pe masă și încercați din nou.<br>2. Deconectați masa de la sursa de alimentare și stabiliți o conexiune sigură între sursa de alimentare și panoul de control. Reconectați apoi masa la sursa de alimentare.<br>3. Dacă problema persistă, contactați serviciul de asistență pentru clienți. |
|     | Defecțiunea nu este descrisă aici?           |                                                                                                                                                         | Apelați la serviciul clienți.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

# Uputstvo za upotrebu



## Napomena

Uverite se da radni sto nije blokiran preprekama prilikom podešavanja visine, da ploča stola ne dodiruje zid i da su svi kablovi dovoljno dugački da bi sto mogao da se podigne ili spusti.



## Podešavanje visine

Pritisnite taster  $\Delta$  (nagore) ili  $\nabla$  (nadole) da biste podesili željenu visinu stola.



> Zadržati 2 sekunde

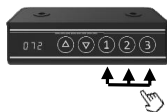
## Sačuvati položaje

Dok se radni sto ne pokreće:

Pritisnite i držite taster ① duže od 2 sekunde da biste sačuvali trenutno podešenu visinu pod tasterom 1.

Pritisnite i držite taster ② duže od 2 sekunde da biste sačuvali trenutno podešenu visinu pod tasterom 2.

Pritisnite i držite taster ③ duže od 2 sekunde da biste sačuvali trenutno podešenu visinu pod tasterom 3.



## Upravljanje tasterima za čuvanje

Dok se radni sto ne pokreće:

Pritisnite taster ①. Sto se automatski pomera na visinu sačuvanu pod tasterom 1.

Pritisnite taster ②. Sto se automatski pomera na visinu sačuvanu pod tasterom 2.

Pritisnite taster ③. Sto se automatski pomera na visinu sačuvanu pod tasterom 3.

## Resetovati



> Zadržati 3 sekunde

Ako pritisnete bilo koji taster tokom resetovanja, proces se prekida i mora da se pokrene ponovo.

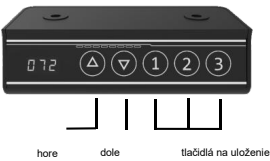
## Uklanjanje smetnji

$\Delta$  Uvek izvucite utikač iz utičnice pre nego što izvršite bilo kakvo održavanje radnog stola.

| Kod greške | Smetnja                                                                                                                                            | Uzrok                                                                                                                                                                                                     | Otklanjanje                                                                                                                                                                              |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E02        | Radni sto se pomera samo malo nagore, a zatim se odmah ponovo malo spusti ili se pomera samo na kratko nadole i onda se odmah ponovo malo podigne. | Tokom podešavanja visine, sto je udario u prepreku ili je bio nagnut.                                                                                                                                     | Uverite se da u blizini stola nema prepreka.                                                                                                                                             |
| Hot        | Visina stola se više ne može podesiti nakon što se sto pomera gore-dole nekoliko puta uzastopno.                                                   | Ako podešavanje visine traje neprekidno duže od 2 minuta, aktivira se zaštita od pregrevanja.                                                                                                             | Sačekajte 18 minuta. Zaštita od pregrevanja se onda sama deaktivira.                                                                                                                     |
| E10        | Visina stola se ne može podesiti.                                                                                                                  | 17. Smetnja kod strujnog napajanja.<br>18. Smetnja na motoru.                                                                                                                                             | Isključite sto iz struje i proverite da li su motor i kontrolna tabla pravilno povezani. Ponovo priključite sto u struju i resetujte ga.                                                 |
| E20        | Sto prekinuo željeno pomeranje nagore/nadole i može se podesiti samo u suprotnom smeru.                                                            | 1. Ako se ovaj problem pojavi dok se sto pomera nagore, znači da je sto pun preteških predmeta.<br>2. Ako se ovaj problem pojavi dok se sto pomera nadole, to znači da je ploča stola na najnižoj visini. | 1. Sklonite teške predmete sa stola.<br>2. Pritisnite i zadržite taster za nadole duže od 5 sekundi da biste resetovali sto.                                                             |
| rES        | Na kontrolnoj tabli treperi „rES“.                                                                                                                 | Sto mora da se resetuje.                                                                                                                                                                                  | Pritisnite i držite taster „nadole“ najmanje 3 sekunde da biste resetovali sto.                                                                                                          |
| E31        | Na kontrolnoj tabli treperi „E31“.                                                                                                                 | 1. Kvar kontrolne table<br>2. Kvar strujnog adaptera                                                                                                                                                      | 1. Isključite sto iz struje i proverite vezu između napajanja i kontrolne table. Zatim ponovo uključite sto u struju.<br>2. Ako problem i dalje postoji, obratite se korisničkoj službi. |

|     |                                    |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E32 | Na kontrolnoj tabli treperi „E32“. | 1. Kod greške „E32“ se prikazuje kada se pokuša spuštanje stola pod prekomernim opterećenjem.<br>2. Kvar strujnog adaptera | 1. Uklonite teške predmete sa stola i pokušajte ponovo.<br>2. Isključite sto iz struje i uspostavite bezbednu vezu između napajanja i kontrolne table. Zatim ponovo uključite sto u struju.<br>3. Ako problem i dalje postoji, obratite se korisničkoj službi. |
|     | Smetnja nije ovde opisana?         |                                                                                                                            | Obratite se korisničkoj službi.                                                                                                                                                                                                                                |

# Návod na použitie



Poznámka

Pri nastavovaní výšky stola sa uistíte, že nič nebráni pohybu, stolová doska nie je pritlačená k stene a všetky káble sú dostatočne dlhé na bezpečné zdvihnutie alebo spustenie stola.

## Nastavenie výšky

Stlačením tlačidla „△“ (hore) alebo „▽“ (dole) nastavíte stôl na požadovanú výšku.

## Uloženie nastavenej výšky

Keď je stôl v pokoji:  
Stlačte a podržte tlačidlo „①“ na dlhšie ako dve sekundy, aby ste uložili aktuálnu výšku pod týmto tlačidlom.  
Stlačte a podržte tlačidlo „②“ na dlhšie ako dve sekundy, aby ste uložili aktuálnu výšku pod týmto tlačidlom.  
Stlačte a podržte tlačidlo „③“ na dlhšie ako dve sekundy, aby ste uložili aktuálnu výšku pod týmto tlačidlom.

## Ovládanie tlačidiel na uloženie

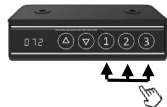
Keď je stôl v pokoji:  
Po stlačení tlačidla „①“ sa stôl automaticky nastaví na výšku uloženú pod týmto tlačidlom.  
Po stlačení tlačidla „②“ sa stôl automaticky nastaví na výšku uloženú pod týmto tlačidlom.  
Po stlačení tlačidla „③“ sa stôl automaticky nastaví na výšku uloženú pod týmto tlačidlom.

## Resetovanie

Stlačte a podržte tlačidlo na minimálne tri sekundy. Keď sa na ovládacom paneli zobrazí symbol „rES“, stôl sa úplne spustí nadol a potom sa opäť zdvihne do určitej výšky. Zobrazenie aktuálnej výšky na ovládacom paneli signalizuje, že stôl bol úspešne resetovaný.



Stlačte a podržte na dlhšie ako dve sekundy.



Po stlačení ľubovoľného tlačidla na ovládacom paneli sa proces nastavovania preruší.



Stlačte a podržte na dlhšie ako tri sekundy.



Keď počas resetovania stlačíte nejaké tlačidlo, proces sa preruší a je potrebné ho spustiť znova.

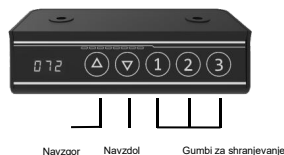
## Odstraňovanie porúch

⚠ Pred vykonávaním údržby na stole vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

| Chybový kód | Porucha                                                                                                                 | Príčina                                                                                                                                                                                                         | Odstránenie                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E02         | Stôl sa mierne zdvihne a okamžite nato sa opäť mierne spustí alebo sa mierne spustí a následne sa znova mierne zdvihne. | Počas nastavovania výšky stôl naráža na prekážku alebo bol naklonený.                                                                                                                                           | Skontrolujte, či nie sú v blízkosti stola žiadne prekážky.                                                                                                                                                                        |
| Hot         | Po niekoľkých po sebe nasledujúcich zdvihnutiach a spusteniach sa už výška stola nedá nastaviť.                         | Keď nastavovanie výšky trvá dlhšie ako dve minúty bez prerušenia, aktivuje sa ochrana proti prehriatiu.                                                                                                         | Počkajte 18 minút. Ochrana proti prehriatiu sa potom automaticky deaktivuje.                                                                                                                                                      |
| E10         | Výšku stola nie je možné nastaviť.                                                                                      | 19. Porucha napájania<br>20. Porucha motorčeka                                                                                                                                                                  | Odpojte stôl od elektrickej siete a skontrolujte, či sú motorček a ovládací panel správne pripojené. Potom stôl znova zapojte do elektrickej siete a resetujte ho.                                                                |
| E20         | Stôl prerušil požadovaný pohyb nahor/nadol a dá sa nastaviť len v opačnom smere.                                        | 1. Keď sa táto porucha vyskytne počas zdvíhania stola, znamená to, že stôl je preťažený.<br>2. Keď sa táto porucha vyskytne počas spúšťania stola, znamená to, že stolová doska sa nachádza v najnižšej polohe. | 1. Odstráňte zo stola ťažké predmety.<br>2. Na resetovanie stola stlačte a podržte tlačidlo na dlhšie ako päť sekúnd.                                                                                                             |
| rES         | Na ovládacom paneli sa zobrazí blikajúci symbol „rES“.                                                                  | Stôl je potrebné resetovať.                                                                                                                                                                                     | Na resetovanie stola stlačte a podržte tlačidlo „dole“ minimálne na tri sekundy.                                                                                                                                                  |
| E31         | Na ovládacom paneli sa zobrazí blikajúci symbol „E31“.                                                                  | 1. Porucha ovládacieho panela<br>2. Porucha napájacieho adaptéra                                                                                                                                                | 1. Odpojte stôl od elektrickej siete a skontrolujte pripojenie medzi zdrojom napájania a ovládacím panelom. Nakoniec opäť zapojte stôl do elektrickej siete.<br>2. Keď problém pretrváva, kontaktuje personál technickej podpory. |

|     |                                                        |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E32 | Na ovládacom paneli sa zobrazí blikajúci symbol „E32“. | 1. Symbol „E32“ sa zobrazí, keď sa pokúsite spustiť stôl nadol pri príliš veľkom zaťažení.<br>2. Porucha napájacieho adaptéra | 1. Odstráňte ťažké predmety zo stola a skúste to znova.<br>2. Odpojte stôl od elektrickej siete a zabezpečte bezpečné pripojenie medzi zdrojom napájania a ovládacím panelom. Nakoniec opäť zapojte stôl do elektrickej siete.<br>3. Keď problém pretrváva, kontaktuje personál technickej podpory. |
|     | <b>Vyказuje stôl poruchu, ktorá tu nie je uvedená?</b> |                                                                                                                               | <b>Kontaktujte personál zákazníckeho servisu.</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |

# Navodila za uporabo



## Nasvet

Prepričajte se, da pisalna miza pri nastavljanju višine ni blokirana z ovirami, da mizna plošča ni postavljena ob steno in da so vsi kabli dovolj dolgi, da se lahko miza premika navzgor ali navzdol.



## Prilagoditev višine

Pritisnite gumb (navzgor) ali gumb (navzdol), da boste nastavili



> Držite pritisnjeno 2 sekundi

## Shranjevanje položajev

Medtem ko pisalna miza stoji pri miru:

Držite gumb pritisnjen dlje kot 2 sekundi, če želite trenutno nastavljeno višino shraniti pod gumb 1.

Držite gumb pritisnjen dlje kot 2 sekundi, če želite trenutno nastavljeno višino shraniti pod gumb 2.

Držite gumb pritisnjen dlje kot 2 sekundi, če želite trenutno nastavljeno višino shraniti pod gumb 3.



## Uporaba gumbov za

Medtem ko pisalna miza stoji pri miru:

Pritisnite gumb . Miza se avtomatsko premakne na višino, ki je shranjena pod gumbom 1.

Pritisnite gumb . Miza se avtomatsko premakne na višino, ki je shranjena pod gumbom 2.

Pritisnite gumb . Miza se avtomatsko premakne na višino, ki je shranjena pod gumbom 3.

## Ponastavitev

Držite gumb pritisnjen vsaj 3 sekunde. Na upravljalnem polju se izpiše »rES«.

Po višini nastavljava pisalna miza se spusti povsem navzdol in se nato ponovno dvigne na določeno višino. Če upravljalno polje prikazuje trenutno višino, je bila miza uspešno ponastavljena.



> Držite pritisnjeno 3 sekunde

Če med ponastavitvijo pritisnete enega od gumbov, se postopek prekine in ga je treba začeti znova.

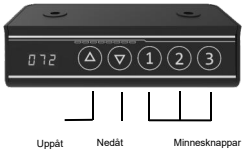
## Odpravljanje motenj

Preden začnete z vzdrževanjem pisalne mize vedno izvlecite vtič iz vtičnice.

| Koda napake | Težava                                                                                                                                                                             | Vzrok                                                                                                                                                                                          | Odpravljanje                                                                                                                                                                                                           |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E02         | Pisalna miza se dvigne za zgolj krajšo razdaljo navzgor in se nato takoj ponovno nekoliko zniža ali se spusti za krajšo razdaljo navzdol in se nato takoj ponovno nekoliko dvigne. | Med nastavljanjem višine je miza trčila ob oviro ali se je prevrnila.                                                                                                                          | Prepričajte se, da v bližini mize ni nobenih ovir.                                                                                                                                                                     |
| Hot (vroče) | Potem ko se je miza večkrat zaporedoma dvignila navzgor in spustila navzdol, višine mize ni več mogoče nastaviti.                                                                  | Če nastavitev višine traja dlje kot 2 minuti naenkrat, se aktivira zaščita proti pregrevanju.                                                                                                  | Počakajte 18 minut. Zaščita proti pregrevanju se nato deaktivira sama od sebe.                                                                                                                                         |
| E10         | Višine mize ni mogoče nastaviti.                                                                                                                                                   | 21. Težava z električnim napajanjem.<br>22. Težava z motorjem.                                                                                                                                 | Odklopite mizo iz električnega omrežja in se prepričajte, ali sta motor in upravljalno polje pravilno priključena. Ponovno priključite mizo na električno omrežje in jo ponastavite.                                   |
| E20         | Miza se je nehala premikati v želeno smer navzgor/navzdol in se pusti nastaviti le v nasprotno smer.                                                                               | 1. Če se ta težava pojavi, ko se miza dviga navzgor, je miza obložena s pretežkimi predmeti.<br>2. Če se ta težava pojavi, ko se miza spušča navzdol, je mizna plošča že v najnižjem položaju. | 1. Odstranite težke predmete z mize.<br>2. Držite gumb za premik navzdol pritisnjen dlje kot 5 sekund, da boste mizo ponastavili.                                                                                      |
| rES         | Na upravljalnem polju se izpiše utripajoč napis »rES«.                                                                                                                             | Mizo je treba ponastaviti.                                                                                                                                                                     | Držite gumb za premik navzdol pritisnjen vsaj 3 sekunde, da boste mizo ponastavili.                                                                                                                                    |
| E31         | Na upravljalnem polju se izpiše utripajoč napis »E31«.                                                                                                                             | 1. Motnja pri upravljalnem polju.<br>2. Motnja pri adapterju.                                                                                                                                  | 1. Odklopite mizo iz električnega omrežja in preverite povezavo med napajanjem in upravljalnim poljem. Nato mizo ponovno priključite na električno omrežje.<br>2. Če se težava ne reši, se obrnite na servisno službo. |

|     |                                                        |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E32 | Na upravljalnem polju se izpiše utripajoč napis »E32«. | 1. Koda napake »E32« se prikaže, če skušate mizo pri preveliki obremenitvi premakniti navzdol.<br>2. Motnja pri adapterju. | 1. Z mize odstranite težke predmete in ponovno poskusite.<br>2. Odklopite mizo iz električnega omrežja in vzpostavite varno povezavo med napajanjem in upravljalnim poljem. Nato mizo ponovno priključite na električno omrežje.<br>3. Če se težava ne reši, se obrnite na servisno službo. |
|     | Težava tu ni opisana?                                  |                                                                                                                            | Obrnite se na servisno službo.                                                                                                                                                                                                                                                              |

## Bruksanvisning



### Information

Se till att ingenting är i vägen för skrivbordet när bordets höjd justeras, att bordsplattan inte står för nära väggen och att kablarna är tillräckligt långa för att kunna höja och sänka bordet.

### Justera höjd

Tryck på knappen (uppåt) eller (nedåt) för att ställa in önskad

### Spara positioner

När skrivbordet står stilla:

Håll knappen ① intryckt i mer än 2 sekunder för att spara den aktuellt inställda höjden under knapp 1.

Håll knappen ② intryckt i mer än 2 sekunder för att spara den aktuellt inställda höjden under knapp 2.

Håll knappen ③ intryckt i mer än 2 Sekunden för att spara den aktuellt inställda höjden under knapp 3.

### Manövrering av

När skrivbordet står stilla:

Tryck på knappen ①. Bordet åker automatiskt till den höjd som är sparad under knapp 1.

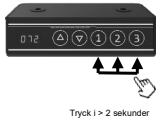
Tryck på knappen ②. Bordet åker automatiskt till den höjd som är sparad under knapp 2.

Tryck på knappen ③. Bordet åker automatiskt till den höjd som är sparad under knapp 3.

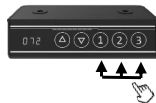
### Återställa

Håll knappen intryckt i minst 3 sekunder. På kontrollpanelen visas "rES".

Det höj- och sänkbara skrivbordet sänks ned helt och höjs sedan upp till en viss höjd. Om kontrollpanelen visar den aktuella höjden har bordet återställts på rätt sätt.



Tryck i > 2 sekunder



Inställningsprocessen avbryts så snart någon knapp på kontrollpanelen trycks in.



Tryck i > 3 sekunder



Om du trycker på en knapp under återställningen avbryts processen och måste startas om.

## Felåtgärd

⚠ Dra alltid ut nätkontakten ur eluttaget innan du utför underhållsarbete på skrivbordet.

| Felkod | Fel                                                                                                                                                          | Orsak                                                                                                                                                                       | Åtgärd                                                                                                                                                                                                    |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E02    | Skrivbordet rör sig bara upp en kort bit och sänks sedan omedelbart lite igen eller så rör det sig bara ner en kort bit och höjs sedan omedelbart lite igen. | Under höjdjusteringen stötte bordet mot ett hinder eller lutade.                                                                                                            | Se till att det inte finns några hinder i närheten av bordet.                                                                                                                                             |
| Var m  | Det går inte längre att justera bordshöjden efter att bordet har flyttats upp och ner flera gånger i följd.                                                  | Om höjdjusteringen tar längre tid än 2 minuter åt gången aktiveras överhettningsskyddet.                                                                                    | Vänta i 18 minuter. Överhettningsskyddet avaktiveras då.                                                                                                                                                  |
| E10    | Det går inte att justera bordshöjden.                                                                                                                        | 23. Fel i strömförsörjningen.<br>24. Motorfel.                                                                                                                              | Koppla bort bordet från strömförsörjningen och kontrollera att motor och kontrollpanel är korrekt anslutna. Anslut bordet till strömförsörjningen igen och återställ det.                                 |
| E20    | Bordet har avbrutit den önskade rörelsen uppåt/nedåt och kan endast justeras i motsatt riktning.                                                             | 1. Om detta fel inträffar när bordet rör sig uppåt är bordet lastat med för tunga föremål.<br>2. Om detta fel inträffar när bordet rör sig nedåt är bordsskivan längst ned. | 1. Ta bort tunga föremål från bordet.<br>2. Håll in knappen nedåt i mer än 5 sekunder för att återställa bordet.                                                                                          |
| rES    | På kontrollpanelen blinkar "rES".                                                                                                                            | Bordet måste återställas.                                                                                                                                                   | Håll knappen "nedåt" intryckt i minst 3 sekunder för att återställa bordet.                                                                                                                               |
| E31    | På kontrollpanelen blinkar "E31".                                                                                                                            | 1. Fel på kontrollpanelen<br>2. Fel på nätadaptern                                                                                                                          | 1. Koppla bort bordet från elnätet och kontrollera anslutningen mellan strömförsörjningen och kontrollpanelen. Anslut sedan bordet till elnätet igen.<br>2. Kontakta kundtjänsten, om problemet kvarstår. |

|     |                                   |                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E32 | På kontrollpanelen blinkar "E32". | 1. Felkoden "E32" visas när du försöker att sänka bordet vid hög belastning.<br>2. Fel på nätadaptern | 1. Avlägsna tunga föremål från bordet och försök igen.<br>2. Koppla bort bordet från elnätet och upprätta en säker anslutning mellan strömförsörjningen och kontrollpanelen. Anslut sedan bordet till elnätet igen.<br>3. Kontakta kundtjänsten, om problemet kvarstår. |
|     | <b>Beskrivs inte felet här?</b>   |                                                                                                       | <b>Kontakta kundtjänst.</b>                                                                                                                                                                                                                                             |